



www.larius.com

Manuale Cod. - 150159

GIOTTO

Pompa elettrica
a membrana



MANUALE DI ISTRUZIONI

| | |
|----|---|
| IT | https://www.larius.com/wp-content/uploads/GIOTTO_I.pdf |
| EN | https://www.larius.com/wp-content/uploads/GIOTTO_UK.pdf |
| DE | https://www.larius.com/wp-content/uploads/GIOTTO_D.pdf |
| FR | https://www.larius.com/wp-content/uploads/GIOTTO_F.pdf |
| ES | https://www.larius.com/wp-content/uploads/GIOTTO_SP.pdf |
| RU | https://www.larius.com/wp-content/uploads/GIOTTO_RU.pdf |
| PL | https://www.larius.com/wp-content/uploads/GIOTTO_PL.pdf |
| PR | https://www.larius.com/wp-content/uploads/GIOTTO_P.pdf |



La casa produttrice si riserva la possibilità di variare caratteristiche e dati del presente manuale in qualunque momento e senza preavviso.

GIOTTO

Pompa elettrica a membrana

INDICE






| | | |
|----------|--|----|
| A | AVVERTENZE | 2 |
| B | TRASPORTO E DISIMBALLAGGIO | 3 |
| C | CONDIZIONI DI GARANZIA | 3 |
| D | NORME DI SICUREZZA | 3 |
| E | PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO..... | 4 |
| F | DATI TECNICI | 5 |
| G | DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIATURA..... | 6 |
| H | MESSA A PUNTO..... | 7 |
| I | FUNZIONAMENTO..... | 9 |
| J | PULIZIA DI FINE LAVORO | 10 |
| K | MANUTENZIONE ORDINARIA | 12 |
| L | INCONVENIENTI E RIMEDI | 13 |
| M | PROCEDURA DI CORRETTA DECOMPRESSIONE | 14 |
| N | SMONTAGGIO DEL VOLANO | 15 |
| O | SISTEMA DI ASPIRAZIONE | 18 |
| P | CORPO IDRAULICO COMPLETO..... | 20 |
| Q | GIOTTO A BENZINA - GIOTTO LINER..... | 22 |
| R | CORPO COLORE COMPLETO | 24 |
| S | MOTORE | 26 |
| T | CARRELLO..... | 27 |
| U | SERBATOIO 50L GIOTTO RIF. 18240..... | 28 |
| | CERTIFICATO DI CONFORMITA' | 31 |

**QUESTA APPARECCHIATURA É AD USO ESCLUSIVAMENTE PROFESSIONALE.
NON É PREVISTA PER UN UTILIZZO DIVERSO DA QUELLO DESCRITTO IN QUESTO MANUALE.**

Grazie per aver scelto un prodotto **SAMOA**.
Unitamente all'articolo acquistato riceverete una gamma di servizi di assistenza per
consentirVi di raggiungere i risultati desiderati, velocemente ed in modo professionale.

A AVVERTENZE

Nella tabella rappresentata di seguito viene descritto il significato dei simboli che sono presenti in questo manuale, che riguardano l'utilizzo, la messa a terra, le operazioni di utilizzo, manutenzione e riparazione di quest'apparecchiatura.

| | |
|--|---|
|  | <ul style="list-style-type: none"> • Leggere attentamente questo manuale prima di usare l'apparecchiatura. • Un uso improprio può causare danni a cose e persone. • Non utilizzare la macchina se si è sotto l'influenza di droghe o alcol. • Non modificare per nessun motivo l'apparecchiatura. • Utilizzare prodotti e solventi compatibili con le varie parti dell'apparecchiatura, leggendo attentamente le avvertenze del produttore. • Fare riferimento ai Dati Tecnici dell'apparecchiatura presenti nel Manuale. • Controllare l'apparecchiatura giornalmente, se vi sono parti usurate provvedere alla sostituzione utilizzando ESCLUSIVAMENTE ricambi originali. • Tenere bambini ed animali lontano dall'area di lavoro. • Seguire tutte le norme di sicurezza. |
|  | <ul style="list-style-type: none"> • Segnala il rischio di un infortunio o danno grave all'apparecchiatura se non viene seguito l'avvertimento. |
|     | <p>FUOCO E PERICOLO DI ESPLOSIONI</p> <ul style="list-style-type: none"> • Fumi infiammabili, come fumi di solvente e di vernice possono incendiarsi o possono esplodere. • Per prevenire pericoli di incendio o di esplosione: <ul style="list-style-type: none"> - Usare l'apparecchiatura SOLAMENTE in area ben ventilata. Mantenere l'area di lavoro libera da materiali di scarto. - Eliminare tutte le fonti di innesco; come fiamme pilota, sigarette, torce elettriche portatili, vestiti sintetici (potenziale arco statico), ecc. - Collegare a terra l'apparecchiatura e tutti gli oggetti conduttivi nell'area di lavoro. - Usare solo tubi airless conduttivi e collegati a terra. - Non usare tricloroetano, cloruro di metilene, altri solventi di idrocarburo di alogenato o fluidi contenenti tali solventi in apparecchiature di alluminio sotto pressione. Tale uso può causare una reazione chimica pericolosa con possibilità di esplosione. - Non effettuare collegamenti, non spegnere o accendere gli interruttori delle luci se si è in presenza di fumi infiammabili. • Se vengono rilevate scosse o scariche elettriche è necessario interrompere immediatamente l'operazione che si sta effettuando con l'apparecchiatura. • Tenere un estintore nelle immediate vicinanze dell'area di lavoro. |
|  | <ul style="list-style-type: none"> • Segnala il rischio di lesioni e schiacciamenti alle dita per la presenza di parti mobili nell'apparecchiatura. • Tenersi lontano dalle parti in movimento. • Non utilizzare l'apparecchiatura senza le apposite protezioni. • Prima di eseguire qualsiasi operazione di controllo o manutenzione dell'apparecchiatura, seguire la procedura di decompressione evitando il rischio di avvio improvviso dell'apparecchiatura. |
|   | <ul style="list-style-type: none"> • Segnalano il rischio di reazioni chimiche e rischio di esplosione se non viene eseguito l'avvertimento. • (SE PREVISTA) Esiste il pericolo di ferite o gravi lesioni causate dal contatto con il getto della pistola, in tal caso ricorrere IMMEDIATAMENTE alle cure mediche specificando il tipo di prodotto iniettato. • (SE PREVISTA) Non spruzzare senza aver installato la protezione all'ugello e al grilletto della pistola. • (SE PREVISTA) Non mettere le dita sull'ugello della pistola. • Al termine del ciclo di lavoro e prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione, seguire la procedura di decompressione. |
|  | <ul style="list-style-type: none"> • Segnala importanti indicazioni e consigli per lo smaltimento o il riciclaggio di un prodotto nel rispetto dell'ambiente. |
|       | <ul style="list-style-type: none"> • Segnala la presenza di un morsetto con cavo per la messa a terra. • Utilizzare SOLAMENTE cavi di prolunga a tre fili ed uscite elettriche con messa a terra. • Prima di iniziare a lavorare, assicurarsi che l'impianto elettrico sia provvisto di messa a terra e conforme alle norme di sicurezza. • Il fluido ad alta pressione che esce dalla pistola o da possibili perdite può causare iniezioni nel corpo. • Per prevenire pericoli di incendio o di iniezione: <ul style="list-style-type: none"> - (SE PREVISTA) Usare il blocco di sicurezza del grilletto della pistola quando non si spruzza. - (SE PREVISTA) Non mettere le mani o le dita sull'ugello della pistola. Non tentare di arrestare perdite con le mani, il corpo o altro. - (SE PREVISTA) Non puntare la pistola verso se stessi o verso chiunque altro. - (SE PREVISTA) Non spruzzare senza l'apposita protezione dell'ugello. - Eseguire lo scarico della pressione del sistema alla fine della spruzzatura e prima di qualsiasi operazione di manutenzione. - Non usare componenti la cui pressione di utilizzo è inferiore alla pressione massima del sistema. - Non lasciare che i bambini utilizzino l'apparecchiatura. - (SE PREVISTA) Porre molta attenzione al possibile contraccolpo quando azionate il grilletto della pistola. • Se il fluido ad alta pressione penetra nella pelle, apparentemente la ferita può assomigliare ad un "semplice taglio", ma in realtà può essere un danno molto serio. Dare subito un trattamento medico adeguato alla parte ferita. |
|     | <ul style="list-style-type: none"> • Segnalano l'obbligo di indossare guanti, occhiali e maschere di protezione. • Indossare indumenti conformi alle norme di sicurezza vigenti nel paese dell'utilizzatore. • Non indossare bracciali, orecchini, anelli, catenine o altri oggetti che possono intralciare il lavoro dell'operatore. • Non indossare indumenti con maniche larghe, sciarpe, cravatte o qualsiasi capo che possa impigliarsi nelle parti in movimento dell'apparecchiatura durante il ciclo di lavoro e operazioni di controllo e manutenzione. |

B TRASPORTO E DISIMBALLAGGIO

- Rispettare scrupolosamente l'orientamento dell'imballaggio indicato esternamente da scritte o simboli.
- Prima di installare l'apparecchiatura, si predisponga un ambiente idoneo con lo spazio necessario, la corretta illuminazione, la pavimentazione pulita e liscia.
- Tutte le operazioni di scarico e movimentazione dell'apparecchiatura sono di pertinenza dell'utilizzatore che dovrà fare molta attenzione per evitare di provocare danni alle persone o all'apparecchiatura.

Per l'operazione di scarico si utilizzi del personale specializzato ed abilitato (*carrellisti, gruisti ecc.*) ed un mezzo di sollevamento idoneo che abbia portata adeguata al peso dell'imballo e si rispettino tutte le norme di sicurezza. Il personale dovrà essere dotato delle necessarie protezioni individuali.

- Il costruttore declina ogni responsabilità relativa allo scarico ed al trasporto dell'apparecchiatura sul luogo di lavoro.
- Verificare l'integrità dell'imballo all'atto del ricevimento. Togliere l'apparecchiatura dall'imballo e controllare che non abbia subito danni durante il trasporto. Qualora si riscontrassero componenti danneggiati, contattare tempestivamente il costruttore e l'Agente di trasporto. Il termine massimo per le comunicazioni di danneggiamento è di 8 giorni dalla data di ricevimento dell'apparecchiatura. La comunicazione dovrà avvenire tramite raccomandata con ricevuta di ritorno indirizzata al costruttore e al trasportatore.



Lo smaltimento dei materiali di imballaggio, a carico dell'utilizzatore, dovrà essere eseguito in conformità alle normative vigenti nel paese di utilizzo dell'apparecchiatura. È comunque buon comportamento riciclare il più possibile in modo ecologico i materiali dell'imballaggio.

C CONDIZIONI DI GARANZIA



Le condizioni di garanzia non vengono applicate in caso di:

- procedure di lavaggio e pulizia dei componenti non eseguite correttamente e che causano malfunzionamento, usura o danneggiamento dell'apparecchiatura o parti di essa;
- uso improprio dell'apparecchiatura;
- uso contrario alla normativa nazionale prevista;
- installazione non corretta o difettosa;
- modifiche, interventi e manutenzioni non autorizzate dal costruttore;
- utilizzo di ricambi non originali e non relativi al modello specifico;
- inosservanza totale o parziale delle istruzioni.

D NORME DI SICUREZZA

- IL DATORE DI LAVORO DOVRÀ PROVVEDERE AD ISTRUIRE IL PERSONALE SUI RISCHI DI INFORTUNI, SUI DISPOSITIVI DI SICUREZZA DELL'OPERATORE E SULLE REGOLE ANTINFORTUNISTICHE GENERALI PREVISTE DALLE DIRETTIVE INTERNAZIONALI E DELLA LEGISLAZIONE DEL PAESE IN CUI È INSTALLATA L'APPARECCHIATURA OLTRE CHE LE NORME IN MATERIA DI INQUINAMENTO AMBIENTALE.
- IL COMPORTAMENTO DEL PERSONALE DOVRÀ RISPETTARE SCRUPolosAMENTE LE NORME ANTINFORTUNISTICHE DEL PAESE IN CUI È INSTALLATA L'APPARECCHIATURA OLTRE CHE LE NORME IN MATERIA DI INQUINAMENTO AMBIENTALE



Leggere attentamente ed integralmente le seguenti istruzioni prima di utilizzare il prodotto. Custodire con cura le istruzioni.

La manomissione o la sostituzione non autorizzata di una o più parti che compongono l'apparecchiatura, l'uso di accessori, di utensili, di materiali di consumo diversi da quelli raccomandati dal costruttore, possono rappresentare pericolo di infortunio e sollevano il costruttore da responsabilità civili e penali.

- TENERE IN ORDINE E PULITA L'AREA DI LAVORO. DISORDINE SUL POSTO DI LAVORO COMPORTA PERICOLO DI INCIDENTI.
- MANTENERE SEMPRE UN BUON EQUILIBRIO EVITANDO POSIZIONI MALSICURE.
- PRIMA DELL'UTILIZZO CONTROLLARE SCRUPolosAMENTE CHE NON VI SIANO PARTI DANNEGGIATE E CHE L'APPARECCHIATURA SIA IN GRADO DI EFFETTUARE IL SUO LAVORO IN MODO CORRETTO.
- OSSERVARE SEMPRE LE ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA E LE NORMATIVE VIGENTI.
- NON PERMETTERE CHE PERSONE ESTRANEE POSSANO ACCEDERE ALL'AREA DI LAVORO.
- NON SUPERARE **MAI** LE PRESSIONI MASSIME DI ESERCIZIO INDICATE.
- NON DIRIGERE MAI LA PISTOLA VERSO SE STESSI O ALTRE PERSONE. IL CONTATTO CON IL GETTO PUÒ CAUSARE SERIE FERITE.
- IN CASO DI FERITE PROCURATE DAL GETTO DELLA PISTOLA RICORRERE SUBITO ALLE CURE DI UN MEDICO SPECIFICANDO IL TIPO DI PRODOTTO INIETTATO. NON SOTTOVALUTARE **MAI** UNA LESIONE PROCURATA DALL'INIEZIONE DI UN FLUIDO.
- SCARICARE SEMPRE LA PRESSIONE NEL CIRCUITO PRIMA DI EFFETTUARE QUALSIASI TIPO DI CONTROLLO O DI SOSTITUZIONE DEI PARTICOLARI DELL'APPARECCHIATURA.
- NON MODIFICARE MAI NESSUN PARTICOLARE DELL'APPARECCHIATURA. VERIFICA REGOLARMENTE I COMPONENTI DEL SISTEMA. SOSTITUIRE I PARTICOLARI DANNEGGIATI O USURATI.

- STRINGERE E CONTROLLARE TUTTI I RACCORDI DI COLLEGAMENTO TRA LA POMPA, IL TUBO FLESSIBILE E LA PISTOLA PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIATURA.
- UTILIZZARE SEMPRE IL TUBO FLESSIBILE PREVISTO NEL CORREDO DI LAVORO.
- L'IMPIEGO DI ACCESSORI O ATTREZZATURA DIVERSI DA QUELLI RACCOMANDATI NEL PRESENTE MANUALE PUÒ ESSERE CAUSA DI INFORTUNI.
- IL FLUIDO CONTENUTO NEL TUBO FLESSIBILE PUÒ ESSERE MOLTO PERICOLOSO. MANEGGIARE CON CURA IL TUBO FLESSIBILE. NON TIRARE IL TUBO FLESSIBILE PER SPOSTARE L'APPARECCHIATURA. NON UTILIZZARE MAI UN TUBO FLESSIBILE DANNEGGIATO O RIPARATO.
- EVITARE ASSOLUTAMENTE DI SPRUZZARE PRODOTTI INFIAMMABILI O SOLVENTI IN AMBIENTI CHIUSI.
- EVITARE ASSOLUTAMENTE DI UTILIZZARE L'APPARECCHIATURA IN AMBIENTI SATURI DI GAS POTENZIALMENTE ESPLOSIVI.

- Non trascinare l'apparecchiatura nè disinserire la spina stratonando il cavo di alimentazione.
- Proteggere il cavo dal calore, dagli olii minerali e da spigoli taglienti.
- Se l'apparecchiatura viene utilizzata all'aperto, fare uso solo di un cavo di prolunga di tipo idoneo, appositamente previsto e contrassegnato per l'uso esterno.



Non tentare mai di manomettere i valori di taratura degli strumenti.

- Fare attenzione allo stelo di pompaggio in movimento. Ogni volta che si interviene nelle immediate vicinanze, fermare la macchina.
- Per evitare infortuni, le riparazioni alle parti elettriche devono essere effettuate esclusivamente da personale qualificato.



L'elevata velocità di scorrimento del prodotto nel tubo flessibile può creare elettricità statica che si manifesta con piccole scariche e scintille. Si raccomanda di collegare a terra l'apparecchiatura. La pompa e' collegata a terra dal filo di massa del cavo dell'alimentazione elettrica. La pistola e' collegata a terra mediante il tubo alta pressione flessibile. Tutti gli oggetti conduttori che si trovano in prossimità della zona di lavoro devono essere collegati a terra.



Verificare sempre la compatibilità del prodotto con i materiali che compongono l'apparecchiatura (*pompa, pistola, tubo flessibile e accessori*) con i quali può venire a contatto. Non utilizzare vernici o solventi che contengono idrocarburi alogenati (*come il cloruro di metilene*). Questi prodotti a contatto con parti in alluminio dell'apparecchiatura possono causare pericolose reazioni chimiche con rischio di esplosione.



Se il prodotto da utilizzare è tossico evitare l'inalazione e il contatto utilizzando guanti protettivi, occhiali di protezione e appropriate maschere.



Prendere appropriate misure di protezione dell'udito se si lavora nelle immediate vicinanze dell'apparecchiatura.

Norme di sicurezza elettrica

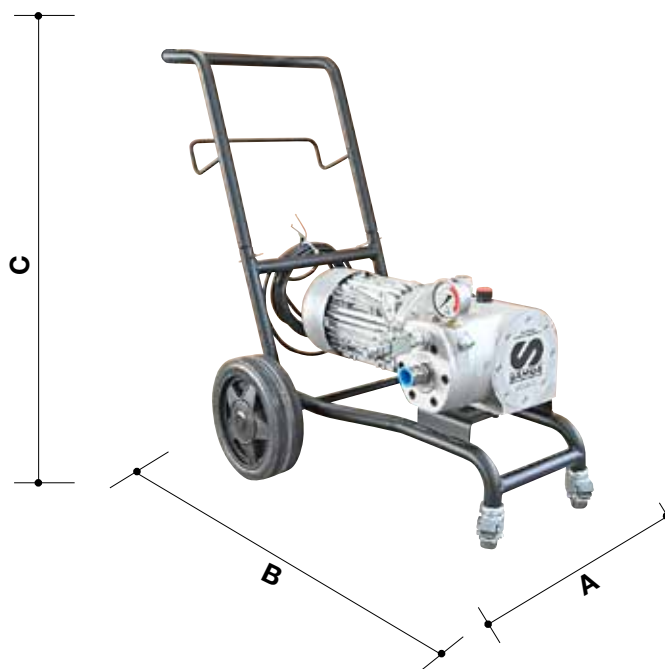
- Verificare che l'interruttore sia nella posizione "OFF" prima di inserire la spina del cavo di alimentazione nella presa elettrica.
- Non eseguire il trasporto dell'apparecchiatura collegata alla rete di alimentazione.
- Staccare la spina dalla presa se l'apparecchiatura rimane inutilizzata e prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione o di sostituzione di accessori.

E PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO

L'apparecchiatura **GIOTTO** è definita "pompa elettrica a membrana". Una pompa elettrica a membrana è un apparecchio utilizzato per la verniciatura ad alta pressione senza ausilio di aria (da qui il termine "airless"). La pompa è azionata da un motore elettrico (scoppio) accoppiato ad un albero eccentrico. L'albero va ad agire sul pistone idraulico che, pompando olio dalla cassa idraulica, manda in fibrillazione la membrana di aspirazione. Il movimento della membrana crea una depressione. Il prodotto viene aspirato, spinto verso l'uscita dalla pompa e mandato attraverso il tubo flessibile alle pistole. Una valvola idraulica posta in testa alla cassa idraulica permette di regolare e controllare la pressione del materiale in uscita dalla pompa. Una seconda valvola idraulica di sicurezza contro le sovrappressioni garantisce l'assoluta affidabilità dell'apparecchiatura.

F DATI TECNICI

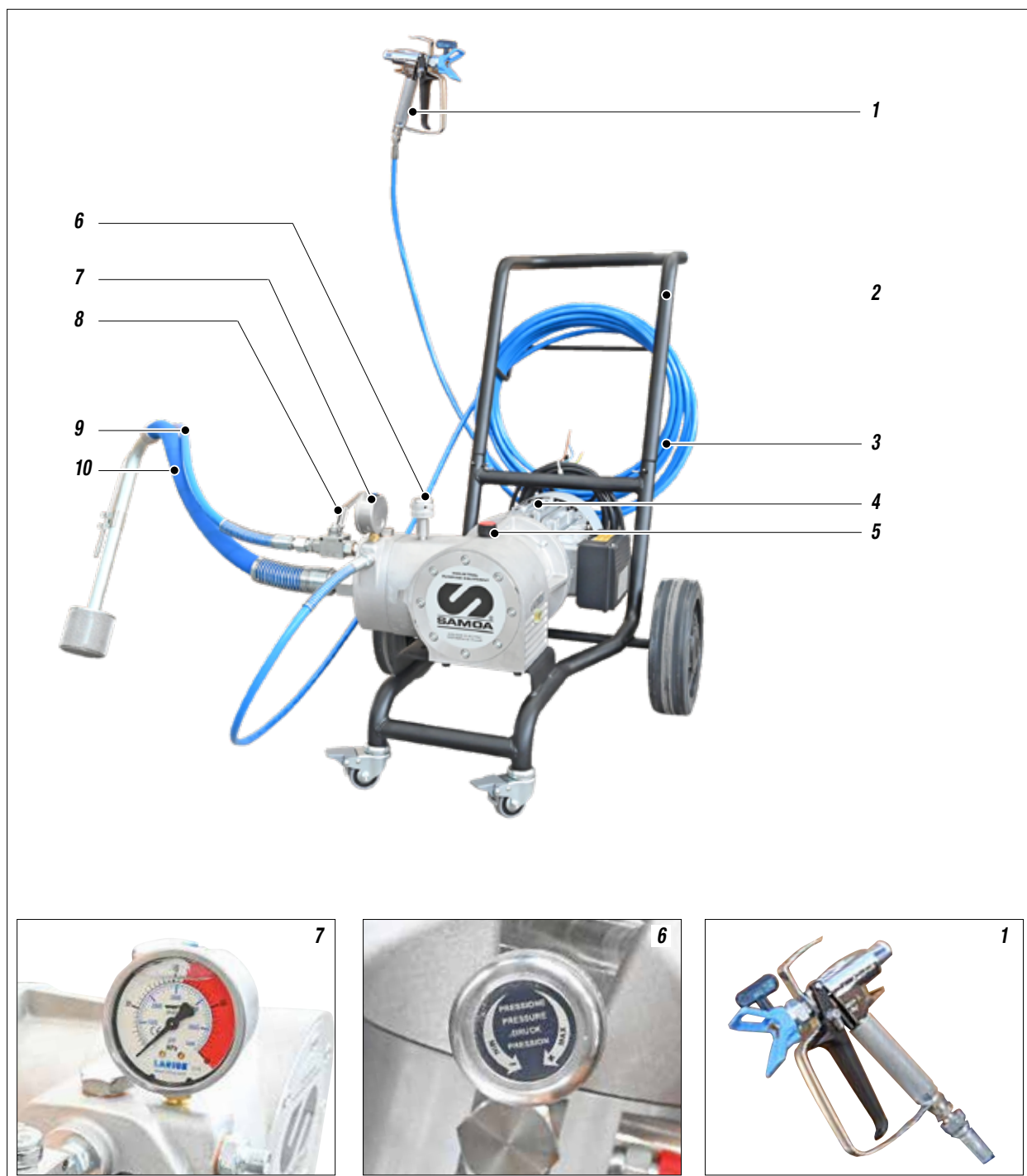
| | GIOTTO |
|-----------------------------|-----------------|
| Versione | Carrello |
| Max. portata | 8 l/m |
| Max pressione di esercizio | 220 bar |
| Potenza motore | 2,2 Kw |
| Votaggi disponibili | 110 VAC (60Hz) |
| | 220 VAC (50Hz) |
| | 380 VAC (50Hz) |
| Peso | 66 Kg |
| Max. misura ugello | 0,033" |
| Potenza min. motogeneratore | 5,5 Kw monofase |
| Uscita materiale | 1/4" (M) |
| Livello pressione sonora | ≤ 75dB (A) |
| Lunghezza (A) | 1000 mm |
| Larghezza (B) | 600 mm |
| Altezza (C) | 850 mm |



PARTI DELLA POMPA A CONTATTO DEL MATERIALE Acciaio inox AISI 420B, PTFE; Alluminio

| | COD. | MOTORE | RACCORDO | TUBO | PISTOLA |
|------------------------|----------|---------|----------|------------|------------|
| SISTEMA DI ASPIRAZIONE | K12480/1 | 220V | 1/4" | Cod. 18023 | Cod. 11090 |
| | 12450/1 | 220 V | 1/4" | - | - |
| | K12482/1 | 110 V | 1/4" | Cod. 18023 | Cod. 11090 |
| | 12452/1 | 110 V | 1/4" | - | - |
| | K12481/1 | 380 V | 1/4" | Cod. 18023 | Cod. 11090 |
| | 12451/1 | 380 V | 1/4" | - | - |
| | K12483 | Benzina | 1/4" | Cod. 18023 | Cod. 11090 |
| SERBAIOIO 50 L. | K12458/1 | 220 V | 1/4" | Cod. 18023 | Cod. 11090 |
| | 12458/1 | 220 V | 1/4" | - | - |

G DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIATURA



| Pos. | Descrizione |
|------|-------------------------------------|
| 1 | Pistola LARIUS AT 250 |
| 2 | Carrello |
| 3 | Tubo di mandata alta pressione |
| 4 | Motore elettrico / scoppio |
| 5 | Tappo di caricamento olio idraulico |

| Pos. | Descrizione |
|------|----------------------------------|
| 6 | Valvola di regolazione pressione |
| 7 | Manometro alta pressione |
| 8 | Rubinetto di ricircolo |
| 9 | Tubo di ricircolo |
| 10 | Tubo di aspirazione |

H MESSA A PUNTO

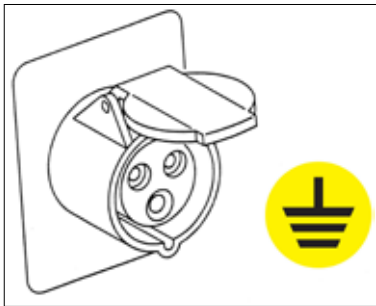
COLLEGAMENTI DI TUBO FLESSIBILE E PISTOLA

- Collegare il tubo flessibile alta pressione pulsante, alla pompa e alla pistola avendo cura di serrare fortemente i raccordi (*si consiglia di utilizzare due chiavi*).
NON usare sigillanti per filettature sui raccordi.
- Si raccomanda di utilizzare il tubo previsto nel corredo standard di lavoro (*rif. 35017*).
NON usare **MAI** un tubo flessibile danneggiato o riparato.

CONTROLLO DELL'ALIMENTAZIONE ELETTRICA



Assicurarsi che l'impianto elettrico sia provvisto di messa a terra e sia a norma.



- Controllare che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sui dati di targa (1) dell'apparecchiatura.



Fig. 1

- Il cavo elettrico di alimentazione (2) dell'apparecchiatura viene fornito privo di spina. Utilizzare una spina elettrica che garantisca la messa a terra dell'impianto. Fate eseguire il fissaggio della spina al cavo elettrico ad un elettricista o a una persona competente.

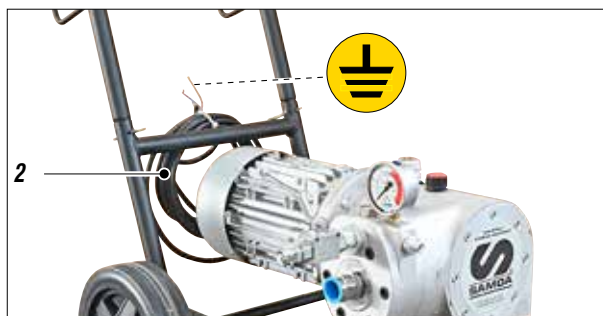


Fig. 2



Qualora si voglia utilizzare un cavo elettrico di prolunga tra l'apparecchiatura e la presa, esso deve avere le stesse caratteristiche del cavo in dotazione (*sezione minima del filo 2.5 mm²*) e con una lunghezza max di 50 metri. Lunghezze superiori e diametri inferiori possono provocare eccessive cadute di tensione e un anomalo funzionamento dell'apparecchiatura.



COLLEGAMENTO DELL'APPARECCHIATURA ALLA LINEA ELETTRICA

- Verificare che l'interruttore (3) sia nella posizione **OFF (0)** prima di inserire la spina del cavo di alimentazione nella presa elettrica.

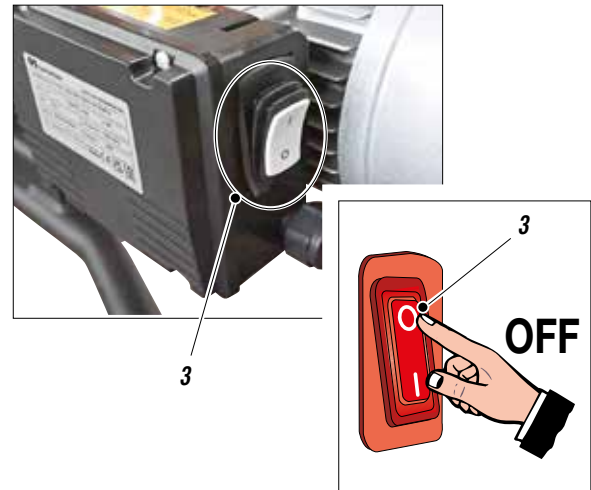


Fig. 3

- Posizionare la manopola di regolazione della pressione (4) nella posizione "**MIN**" (*ruotare in senso antiorario*).



Fig. 4

LAVAGGIO DELL'APPARECCHIATURA NUOVA

- L'apparecchiatura è stata collaudata in fabbrica con olio minerale leggero che è rimasto all'interno del pompante per protezione. Quindi prima di aspirare il prodotto bisogna eseguire un lavaggio con diluente.
- Sollevare il tubo di aspirazione ed immergerlo nel secchio del solvente (5).



Fig. 5

- Accertarsi che la pistola (6) sia priva di ugello.

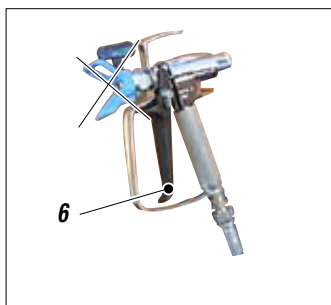


Fig. 6

- Aprire il rubinetto di ricircolo (7).

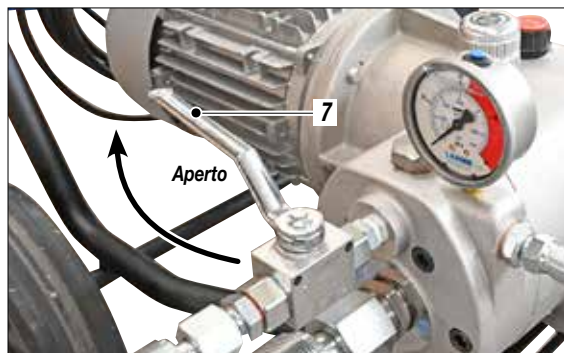


Fig. 7

- Premere l'interruttore (3) dell'apparecchiatura su **ON (I)**.

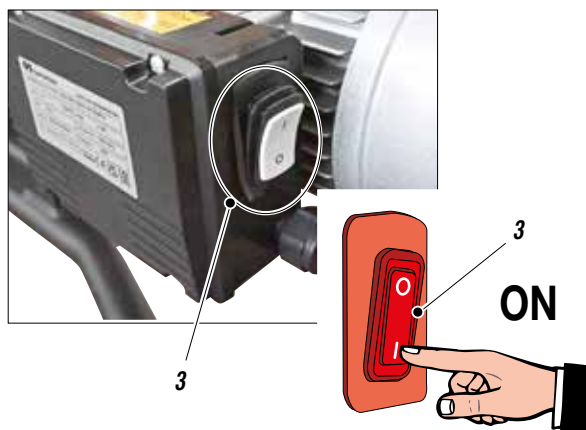


Fig. 8

- Ruotare di poco in senso orario la manopola di regolazione (4) della pressione in modo che la macchina funzioni al minimo.



Fig. 9

- Puntare la pistola contro un recipiente di raccolta (8) e tenere premuto il grilletto (per espellere l'olio presente) fino a che non si veda uscire del solvente pulito. A questo punto rilasciare il grilletto.

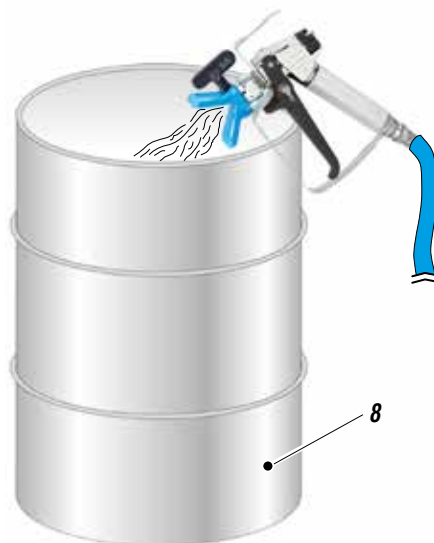


Fig. 10

- Estrarre il tubo di pescaggio e togliere il secchio del solvente.
- Puntare a questo punto la pistola contro il secchio del solvente e premere il grilletto per recuperare il solvente rimasto.
- Appena la pompa inizia a girare a vuoto premere l'interruttore (3) su **OFF (0)** per spegnere l'apparecchiatura.

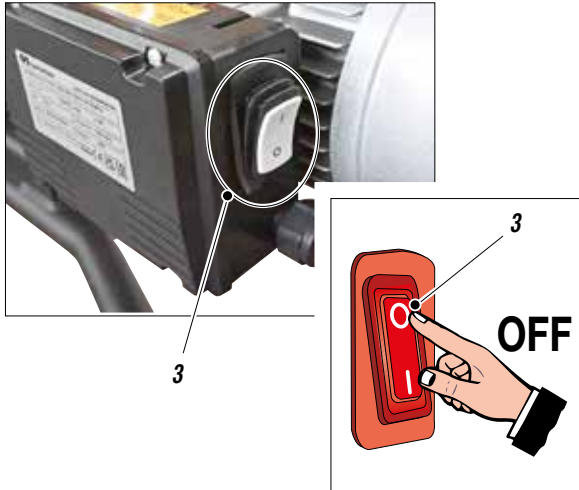


Fig. 11



Evitare assolutamente di spruzzare prodotti in ambienti chiusi, inoltre si raccomanda di posizionarsi con la pistola distanti dalla pompa onde evitare il contatto tra i vapori di solvente e il motore elettrico.

- A questo punto la macchina è pronta. Qualora si debbano utilizzare vernici ad acqua, oltre al lavaggio con solvente, si consiglia un lavaggio con acqua insaponata e poi con acqua pulita.
- Inserire il fermo grilletto della pistola e fissare l'ugello.

PREPARAZIONE DELLA VERNICE

- Accertarsi che il prodotto si presti ad una applicazione a spruzzo.
- Mescolare e filtrare il prodotto prima dell'uso. Per il filtraggio si consiglia l'impiego delle calze filtranti **LARIUS METEX FINE** (rif. 214) e **GROSSA** (rif. 215).



Accertarsi che il prodotto che si vuole spruzzare sia compatibile con i materiali con cui è stata realizzata l'apparecchiatura (acciaio inossidabile e alluminio). A tale scopo consultare il fornitore del prodotto.

Non utilizzare prodotti che contengono idrocarburi alogenati (come il cloruro di metilene). Questi prodotti a contatto con parti in alluminio dell'apparecchiatura possono causare pericolose reazioni chimiche con rischio di esplosione.

I FUNZIONAMENTO



Utilizzare gruppi elettrogeni con alternatore asincrono.

AVVIO DELLE OPERAZIONI DI VERNICIATURA

- Utilizzare l'apparecchiatura solo dopo aver completato tutte le operazioni di **MESSA A PUNTO** descritte nelle pagine precedenti.
- Immergere il tubo aspirante (1) nel secchio del prodotto.

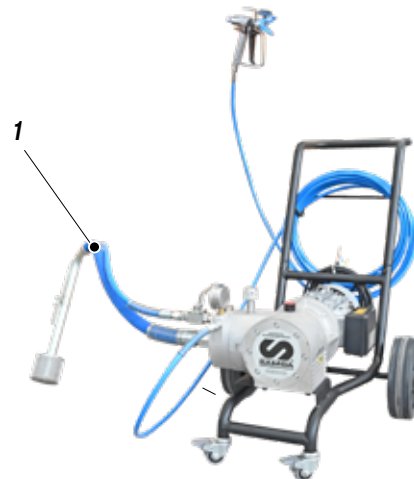


Fig. 1

- Aprire il rubinetto di ricircolo (2).

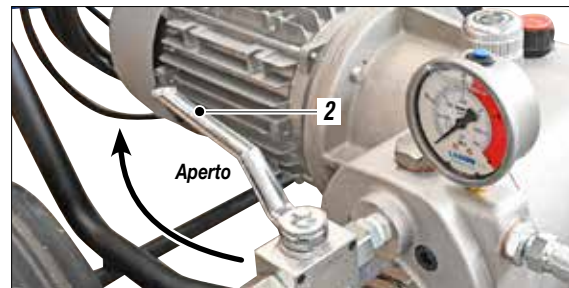


Fig. 2

- Premere l'interruttore (3) dell'apparecchiatura su **ON (I)**.

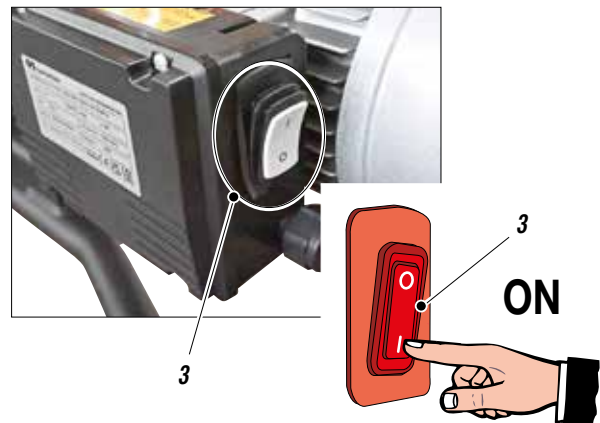


Fig. 3

- Ruotare di poco in senso orario la manopola di regolazione (4) della pressione in modo che la macchina funzioni al minimo.



Fig. 4

- Accertarsi che il prodotto ricicli dal tubo di ritorno (5).

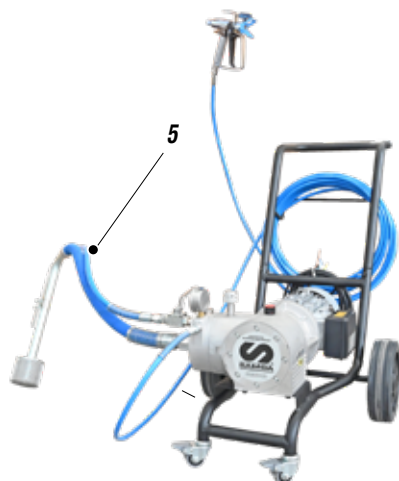


Fig. 5

- Chiudere il rubinetto di ricircolo (2).

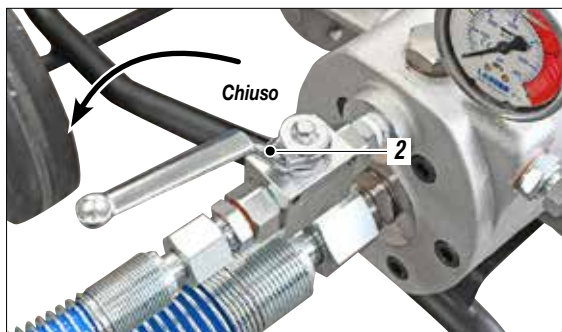


Fig. 6

- A questo punto la macchina continuerà ad aspirare il prodotto, fino al completo riempimento del tubo di mandata, dopo di che riciclerà il prodotto automaticamente.

REGOLAZIONE DEL GETTO DI SPRUZZATURA

- Ruotare lentamente in senso orario la manopola di regolazione della pressione fino a raggiungere il valore di pressione che garantisce una buona atomizzazione del prodotto.
- Uno spruzzo incostante e marcato sui fianchi indica una pressione di esercizio troppo bassa. Al contrario una pressione troppo alta provoca un'elevata nebbia (*overspray*) con perdita di materiale.
- Non spruzzare senza contemporaneamente far avanzare lateralmente la pistola (*destra-sinistra*) per evitare sovrappessori di vernice.
- Procedere sempre con passate regolari in bande parallele.
- Tenere una distanza costante tra la pistola ed il supporto da verniciare e mantenersi perpendicolari ad esso.



Non dirigere MAI la pistola verso se stessi o altre persone.

Il contatto con il getto può causare serie ferite.



In caso di ferite procurate dal getto della pistola, ricorrere subito alle cure mediche specificando il prodotto iniettato.

J PULIZIA DI FINE LAVORO

- Ridurre la pressione al minimo (*ruotare in senso antiorario la manopola di regolazione (1) della pressione*).

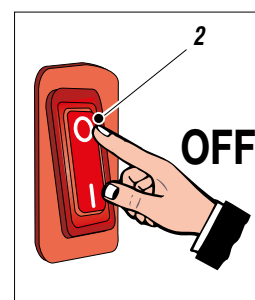


Fig. 1

- Premere l'interruttore (2) posto sulla cassetta del motore elettrico, per spegnere l'apparecchiatura.



Fig. 2



- Scaricare la pressione residua prima dalla pistola, tenendola premuta puntata verso la latta di vernice, e poi aprire il rubinetto di ricircolo (3).

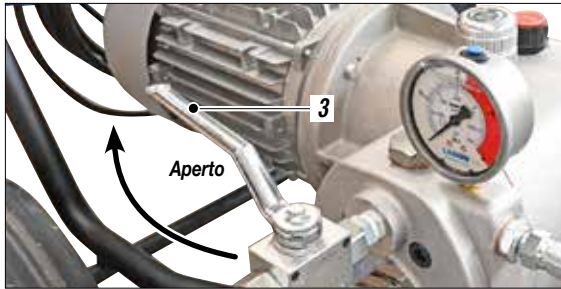


Fig. 3



Sollevare il tubo aspirante e sostituire il secchio del prodotto con quello del solvente (accertarsi che sia compatibile con il prodotto che si sta usando).

- Svitare l'ugello della pistola (ricordarsi di pulirlo con del solvente).
- Premere l'interruttore (2) su **ON (I)** e ruotare di poco in senso orario la manopola di regolazione (1) della pressione.
- Accertarsi che il solvente ricicli il fluido di lavaggio dal tubo di ritorno (4).



Fig. 4

- Chiudere il rubinetto di ricircolo (2).

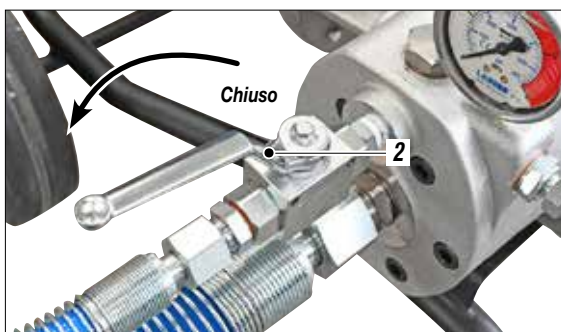


Fig. 5

- Puntare la pistola (5) contro il recipiente di raccolta del prodotto (6) e tenere premuto il grilletto per espellere il prodotto rimasto fino a che non si veda uscire del solvente pulito. A questo punto rilasciare il grilletto.

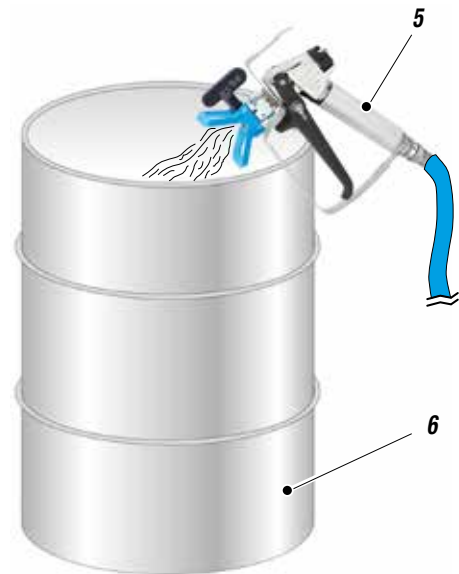


Fig. 6

- Risollevarlo il tubo di pescaggio e togliere il secchio del solvente.
- Puntare a questo punto la pistola contro il secchio del solvente e premere il grilletto per recuperare il solvente rimasto.
- Appena la pompa inizia a girare a vuoto premere l'interruttore (2) su **OFF (O)** per spegnere l'apparecchiatura.

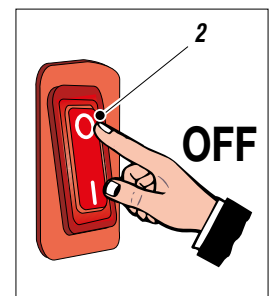


Fig. 7

- Se si prevede un lungo periodo di inattività si consiglia di aspirare e di lasciare all'interno del pompante e del tubo flessibile olio minerale leggero.



Prima di riutilizzare l'apparecchiatura seguire la procedura di lavaggio.

K MANUTENZIONE ORDINARIA

RIPRISTINO OLIO IDRAULICO

Controllare ad ogni avviamento il livello dell'olio idraulico attraverso la spia (1) posta sulla parte frontale del corpo idraulico; se è necessario portare a livello utilizzando:

**olio idraulico tipo AGIP DICREA 150
0,7 LT**



Fig. 1

SBLOCCO VALVOLA DI ASPIRAZIONE

In caso di malfunzionamento della pompa effettuare lo sblocco della valvola di aspirazione posta nella testa della pompa operando come segue:

- Smontare l'attacco (2) del tubo di aspirazione e sbloccare la valvola introducendo un tondino rigido di diametro non superiore ai 15 mm.



Fig. 2

SOSTITUZIONE OLIO IDRAULICO

Dopo le prime 100 ore di funzionamento sostituire l'olio della pompa;

- Scaricare l'olio esausto attraverso il filtro idraulico posto sul fondo del corpo pompa.
- Pulire ed eventualmente sostituire le tenute usurate.
- Ripristinare il filtro nella sua sede avvitando a fondo.
- Riempire la pompa con l'olio consigliato fino a raggiungere il livello massimo (0,5 LT).

olio idraulico tipo AGIP DICREA 150

- Successivamente sostituire l'olio ogni 250 ore.

PULIZIA CUFFIA VENTOLA DI RAFFREDDAMENTO MOTORE

Periodicamente pulire la cuffia di protezione della ventola per il raffreddamento del motore e il corpo alettato del motore per assicurare il massimo raffreddamento.

L INCONVENIENTI E RIMEDI

| Inconveniente | Causa | Soluzione |
|---|---|--|
| L'apparecchiatura non si avvia | Mancanza di tensione; | Verificare l'esatto collegamento alla linea elettrica; |
| | Forti cadute di tensione in rete; | Controllare il cavo di prolunga; |
| | Interruttore on-off spento; | Accertarsi che l'interruttore on-off sia sulla posizione "on" e ruotare un poco in senso orario la manopola di regolazione della pressione; |
| | Scatola comandi elettrici motore guasta; | Verificare ed eventualmente sostituirla; |
| | Il prodotto è solidificato all'interno della pompa; | Aprire la valvola di scarico per scaricare la pressione nel circuito e spegnere la macchina. Smontare il pompante e il pressostato e pulire; |
| L'apparecchiatura non aspira il prodotto | Filtro di aspirazione otturato; | Pulirlo o sostituirlo; |
| | Filtro di aspirazione troppo fine; | Sostituirlo con un filtro a maglia più grossa (<i>con prodotti molto densi togliere il filtro</i>); |
| | Valvola di aspirazione sporca; | Smontare e pulire; |
| | L'apparecchiatura aspira aria; | Controllare il tubo di aspirazione; |
| L'apparecchiatura aspira ma non raggiunge la pressione voluta | Manca il prodotto; | Aggiungere il prodotto; |
| | L'apparecchiatura aspira aria; | Controllare il tubo di aspirazione; |
| | La valvola di scarico è aperta; | Chiudere la valvola di scarico; |
| | Valvola di aspirazione o di mandata sporca; | Smontare il gruppo pompante; |
| Nel premere il grilletto la pressione si abbassa notevolmente | L'ugello è troppo grande o usurato; | Sostituirlo con uno più piccolo; |
| | Il prodotto è troppo denso; | Se possibile diluire il prodotto; |
| | Il filtro del calcio pistola è troppo fine; | Sostituirlo con un filtro a maglia più grossa; |
| La pressione è normale ma il prodotto non viene polverizzato. Fuoriuscita di materiale dalla vite premiguarnizione | L'ugello è parzialmente otturato; | Pulirlo o sostituirlo; |
| | Il prodotto è troppo denso; | Se possibile diluire il prodotto; |
| | Il filtro del calcio pistola è troppo fine; | Sostituirlo con un filtro a maglia più grossa; |
| La polverizzazione non è perfetta | L'ugello è usurato; | Sostituirlo; |



Togliere sempre l'alimentazione elettrica e scaricare la pressione prima di effettuare qualsiasi tipo di controllo o di sostituzione dei particolari della pompa (*seguire la "procedura corretta di decompressione"*).

M PROCEDURE DI CORRETTA DE-COMPRESSIONE

- Inserire il fermo (1) di sicurezza della pistola.

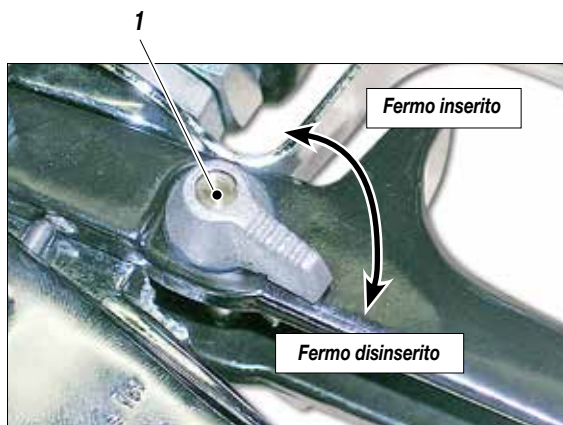


Fig.1

- Premere l'interruttore (2) su **OFF (0)** per spegnere l'apparecchiatura.

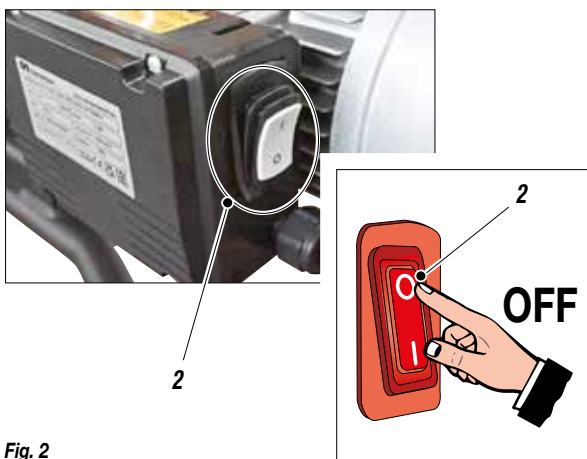


Fig. 2

- Portare al minimo la valvola (3) di regolazione pressione (senso antiorario).



Fig. 3

- Scollegare il cavo di alimentazione (4).

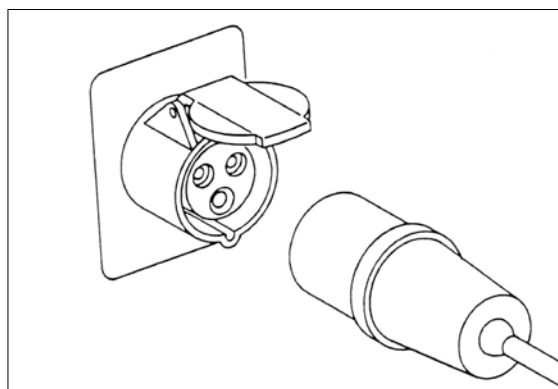


Fig.4

- Disinserire il fermo di sicurezza (1). Puntare la pistola contro il recipiente di raccolta del prodotto e premere il grilletto per scaricare la pressione. Al termine inserire di nuovo il fermo di sicurezza.
- Aprire il rubinetto di ricircolo (5) per scaricare la pressione residua.

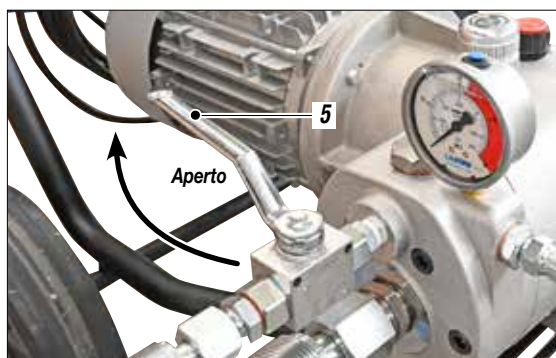


Fig. 5

ATTENZIONE :

Se dopo queste operazioni si sospetta che l'apparecchiatura sia ancora in pressione a causa dell'ugello otturato o del tubo flessibile otturato agire nel seguente modo:



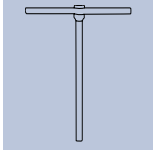
- Allentare molto lentamente l'ugello della pistola.
- Disinserire il fermo di sicurezza.
- Puntare la pistola contro il recipiente di raccolta del prodotto e premere il grilletto per scaricare la pressione.
- Allentare molto lentamente il raccordo di collegamento del tubo flessibile alla pistola.
- Procedere alla pulizia o sostituzione del tubo flessibile e dell'ugello.



N SMONTAGGIO DEL VOLANO

1

Utensili e attrezzature necessarie



Procedura

Il volano (1a) è dotato di n°2 viti senza testa con esagono incassato (1b) da rimuovere come indicato di seguito



1.1 Inserire la chiave ad esagono (1c) nel foro (1d).

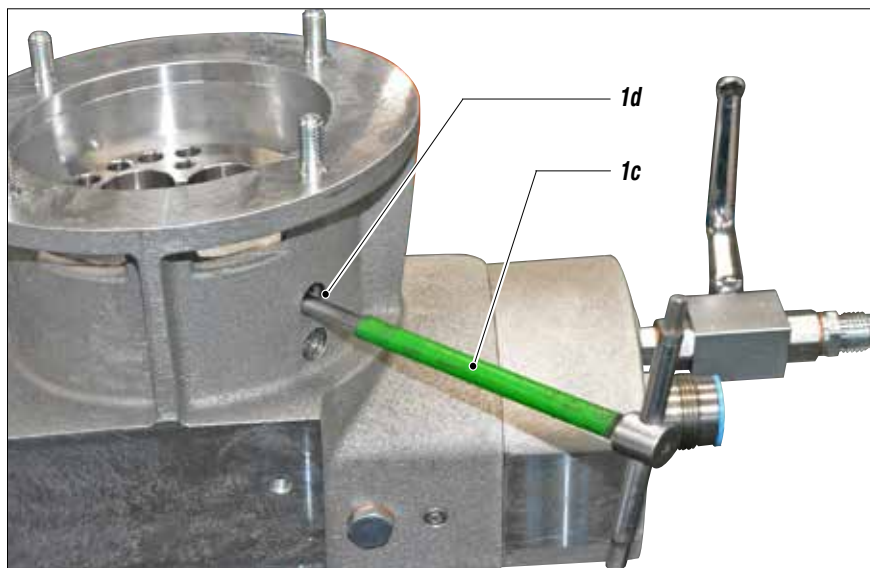
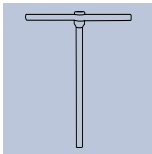


Fig. 1

2**Utensili e attrezzature necessarie****Procedura**

2.1 Rimuovere le due viti senza testa con esagono incassato (**2a**) e (**2b**) come indicato in figura.

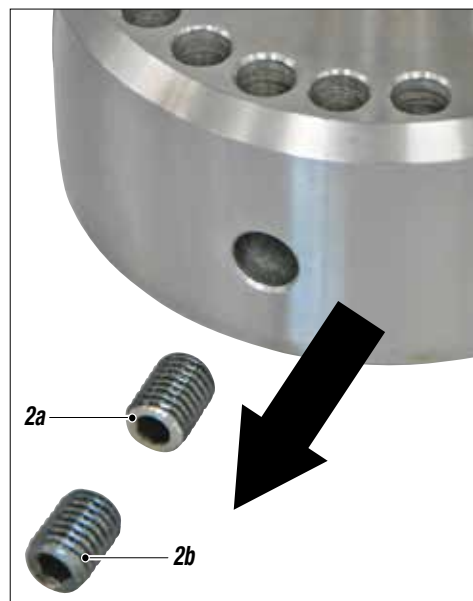
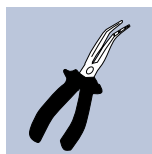


Fig. 2

3**Utensili e attrezzature necessarie****Procedura**

3.1 Rimuovere l'anello elastico (**3a**) utilizzando l'apposita pinza (**3b**).

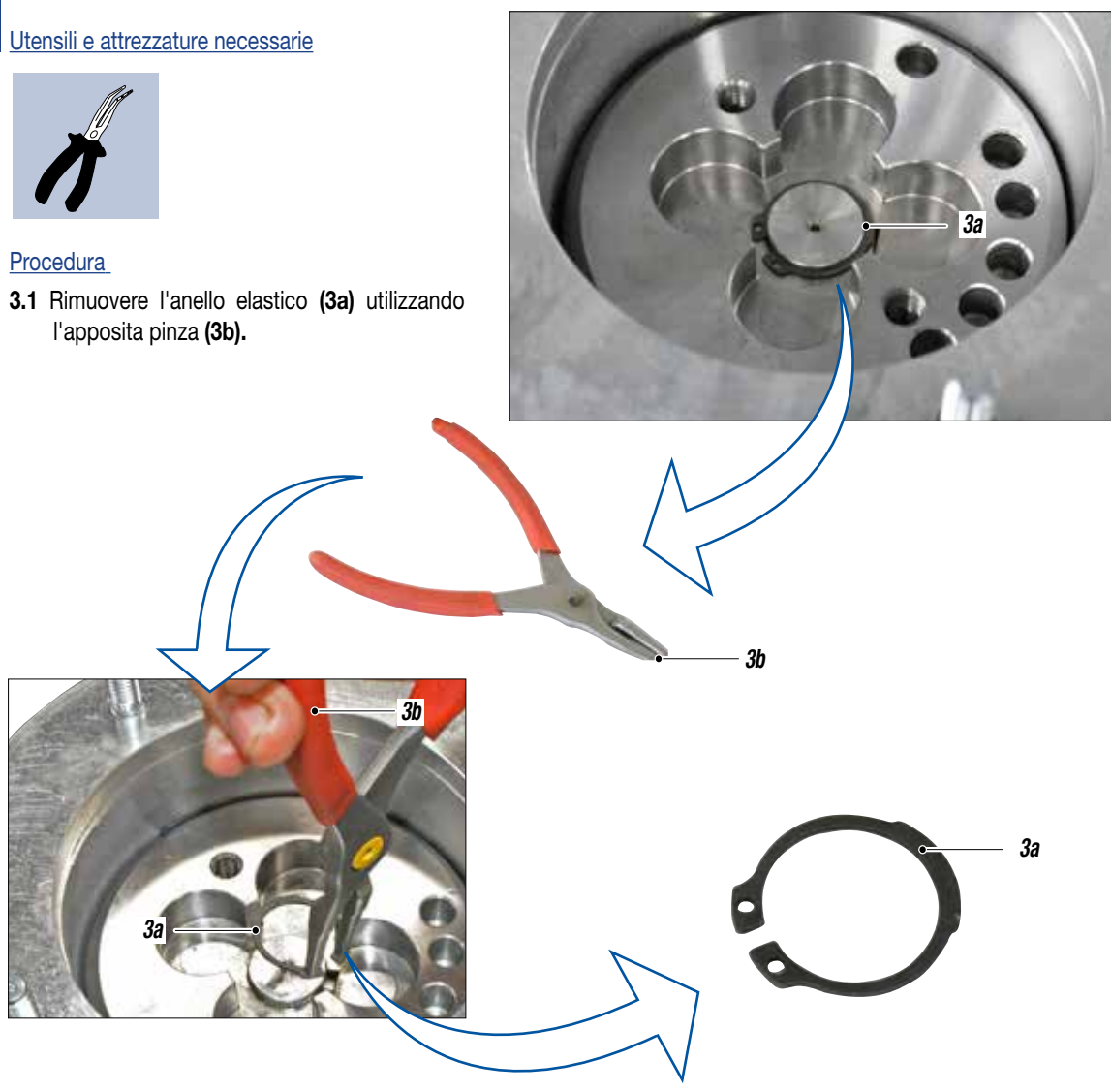
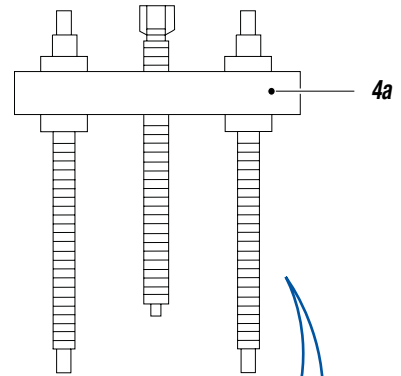
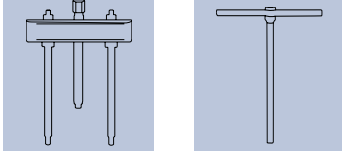


Fig. 3

4

Utensili e attrezzature necessarie



Procedura

4.1 Inserire l'apposito estrattore (4a) (non fornito, reperibile in commercio) e rimuovere il volano (4b) servendosi della chiave ad esagono (4c).

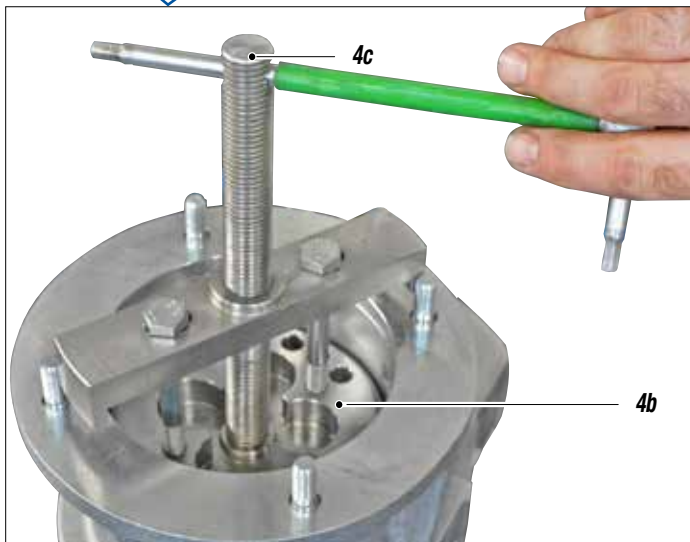
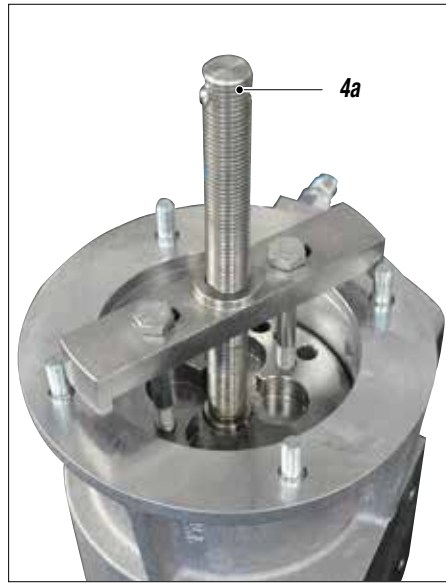
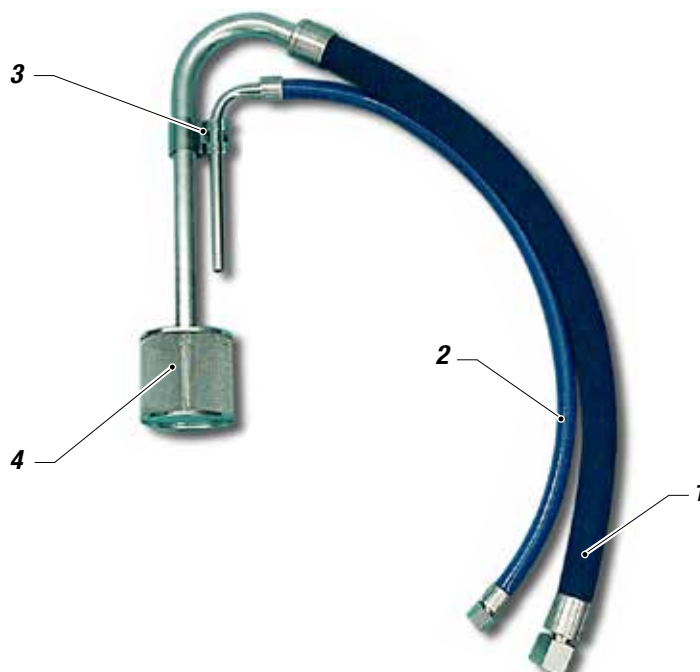


Fig. 4

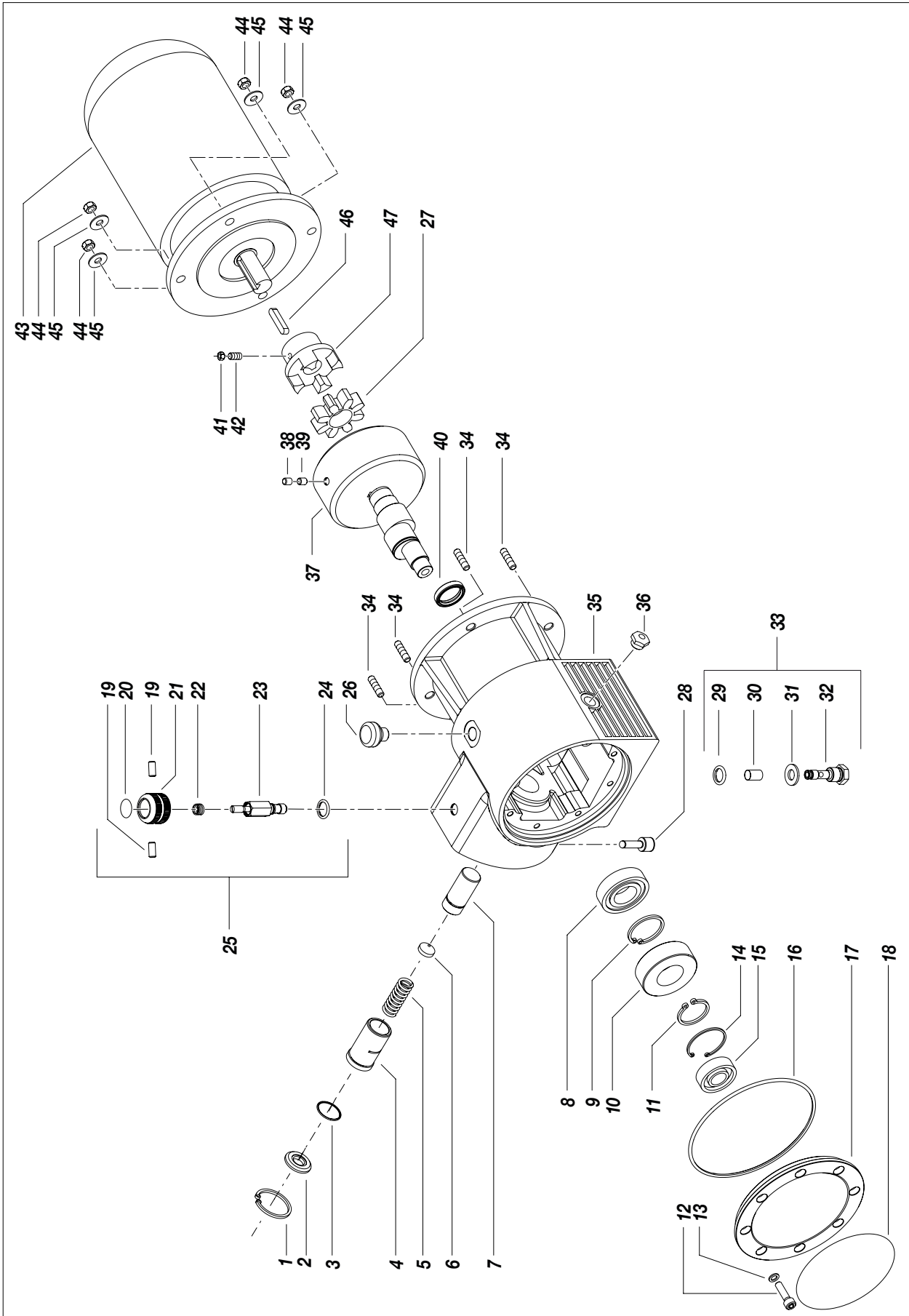
0 SISTEMA DI ASPIRAZIONE



| Pos. | Codice | Descrizione |
|------|--------|------------------------|
| - | 85009 | Sistema di aspirazione |
| 1 | 85010 | Tubo di aspirazione |
| 2 | 16609 | Tubo di ricircolo |
| 3 | 18096 | Molla di bloccaggio |
| 4 | 85012 | Filtro di aspirazione |

Pagina lasciata intenzionalmente vuota

P CORPO IDRAULICO COMPLETO

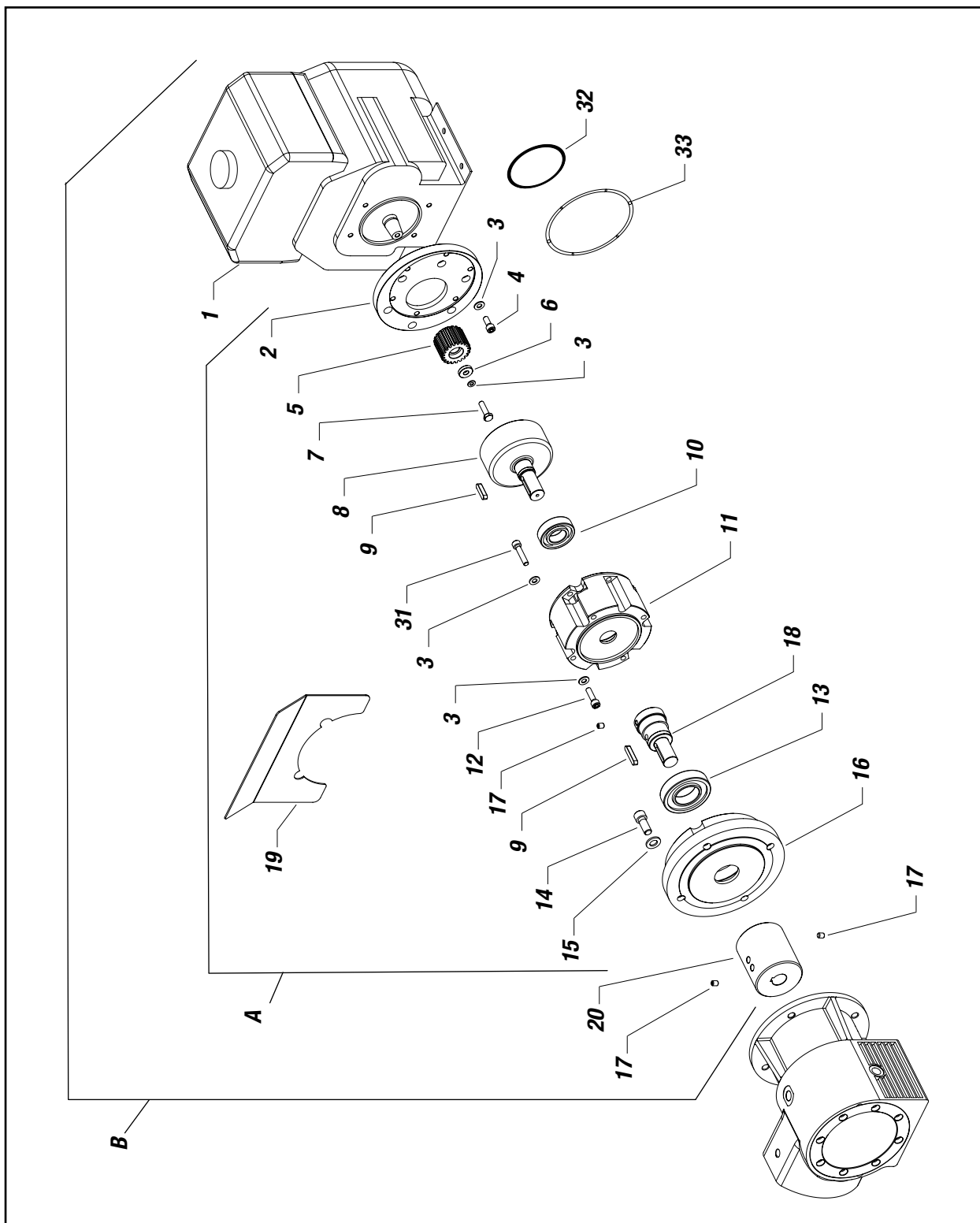


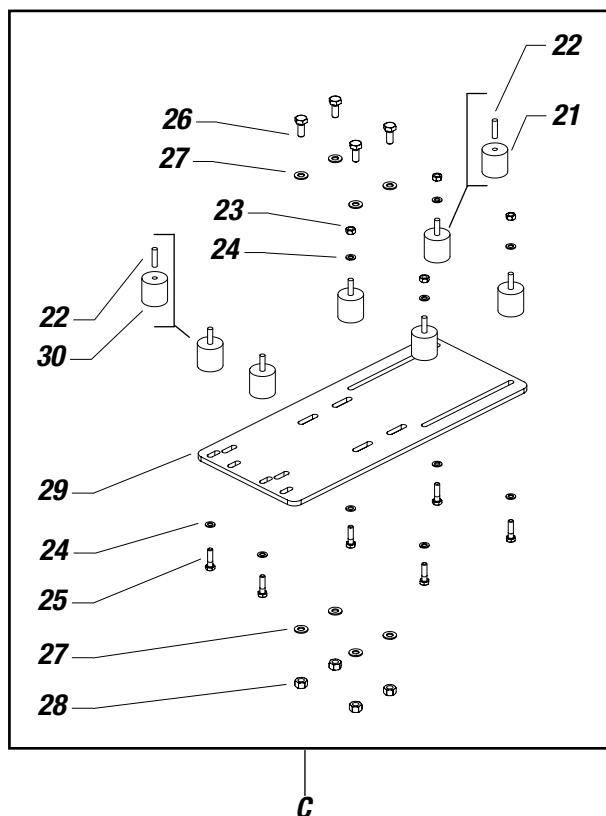
| Pos. | Codice | Descrizione | Q. tà | Pos. | Codice | Descrizione | Q. tà |
|------|----------|---|-------|------|--------|--|-------|
| 1 | 82024 | Anello elastico | 1 | 26 | 32006 | Tappo | 1 |
| 2 | 82023 | Sede molla | 1 | 27 | 81038 | Ammortizzatore | 1 |
| 3 | 82022 | OR | 1 | 28 | 200224 | Vite di fissaggio | 1 |
| 4 | 82017 | Camicia | 1 | 29 | 32012 | OR | 1 |
| 5 | 82021 | Molla | 1 | 30 | 258 | Filtro | 1 |
| 6 | 82019G | Battuta molla | 1 | 31 | 32010 | Rondella | 1 |
| 7 | 12456 | Pistone idraulico | 1 | 32 | 12461 | Corpo filtro olio | 1 |
| 8 | 31125 | Cuscinetto | 1 | 33 | 12475 | Vite filtro olio completa | 1 |
| 9 | 81020 | Anello elastico | 1 | 34 | 81012 | Prigioniero | 4 |
| 10 | 12457 | Cuscinetto | 1 | 35 | 12455 | Supporto idraulico | 1 |
| 11 | 12467 | Anello elastico | 1 | 36 | 32007 | Tappo livello olio | 1 |
| 12 | 901568 | Vite | 1 | 37 | | Assieme volano | 1 |
| 13 | 12462 | Rondella in PTFE | 1 | 38 | 12490 | Vite senza testa con esagono incassato | 1 |
| 14 | 12466 | Anello elastico | 1 | 39 | | Vite senza testa con esagono incassato | 1 |
| 15 | 12465 | Cuscinetto | 1 | 40 | 31128 | Anello di tenuta | 1 |
| 16 | 12464 | OR | 1 | 41 | 3637 | Dado | 1 |
| 17 | 12459 | Coperchio | 1 | 42 | 81019 | Vite senza testa con esagono incassato | 1 |
| 18 | 12463 | Etichetta | 1 | | 81001 | Motore elettrico 230V 50HZ | 1 |
| 19 | 32017/1C | Vite senza testa con esagono incassato | 2 | 43 | 81002 | Motore elettrico 400V 50HZ trifase | 1 |
| 20 | 16308 | Etichetta | 1 | | 81003 | Motore elettrico 115V 60HZ | 1 |
| 21 | 320171 | Manopola | 1 | 44 | 95158 | Dado | 4 |
| 22 | 32017/2 | Molla | 1 | 45 | 81033 | Rondella | 4 |
| 23 | 32155 | Corpo valvola | 1 | 46 | 81014 | Chiavetta | 1 |
| 24 | 32014 | OR | 1 | 47 | 12460 | Semi-giunto | 1 |
| 25 | 32150 | Valvola di regolazione pressione completa | 1 | | | | |

KIT RICAMBIO COMPLETO (consigliato) COD. 12488

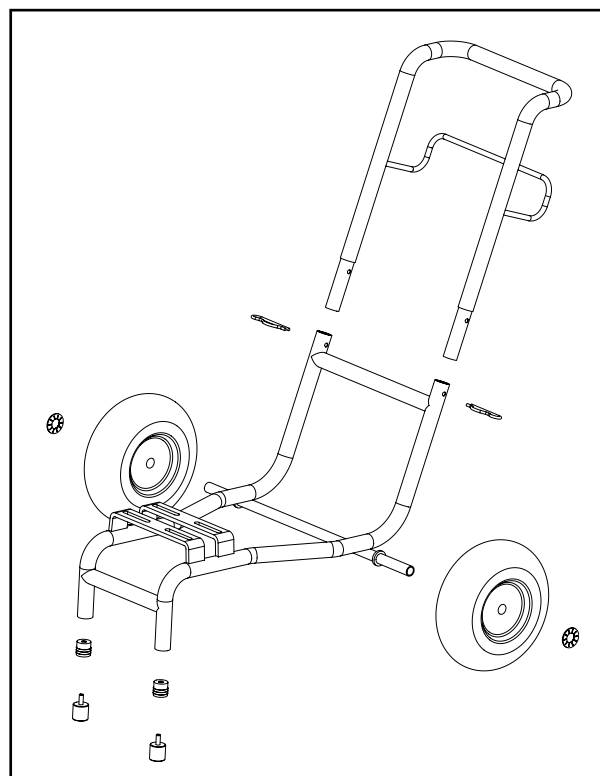
| Pos. | Descrizione |
|------|--------------------|
| 4 | Camicia |
| 8 | Cuscinetto |
| 9 | Anello elastico |
| 28 | Vite di fissaggio |
| 34 | Prigioniero |
| 35 | Supporto idraulico |
| 40 | Anello di tenuta |
| | Grano |
| | Dado autobloccante |

Q GIOTTO A BENZINA - GIOTTO LINER





C

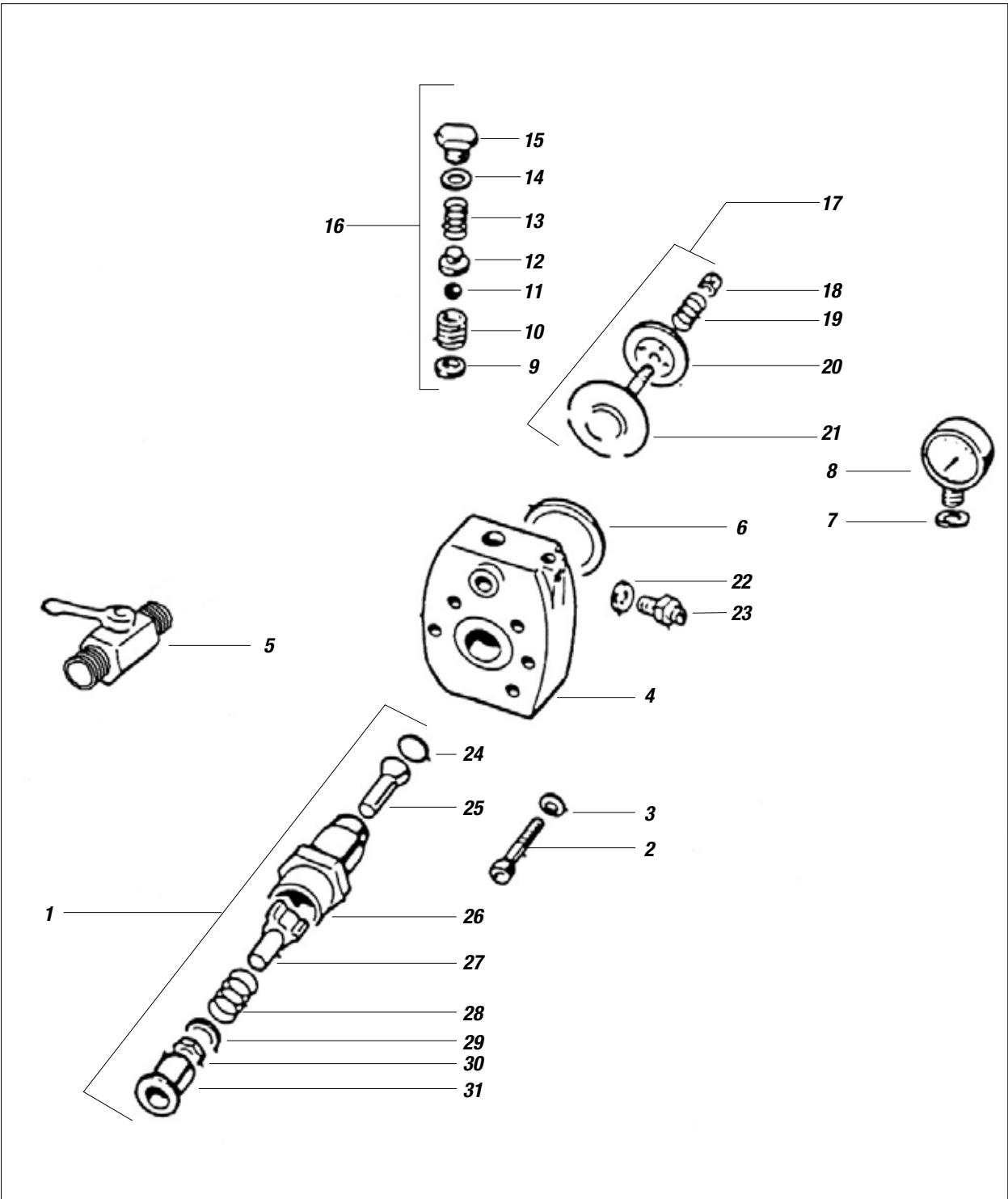


D

| Pos. | Codice | Descrizione |
|-------|--------|---|
| A | 18260 | Riduzione completa versione membrana benzina |
| B+C+D | 18342 | Kit riduzione completa versione Giotto benzina con carrello |
| B+C | 18346 | Kit completo per Giotto liner |
| 1 | 4416 | Motore |
| 2 | 18261 | Flangia motore |
| 3 | 34009 | Rondella |
| 4 | 96031 | Vite |
| 5 | 18262 | Pignone |
| 6 | 18263 | Rondella |
| 7 | 8385 | Spina |
| 8 | 18265 | Campana dentata |
| 9 | 18919 | Linguetta |
| 10 | 42255 | Cuscinetto |
| 11 | 18266 | Campana di riduzione |
| 12 | 34008 | Vite |
| 13 | 18267 | Cuscinetto |
| 14 | 18344 | Vite |
| 15 | 95114 | Rondella |

| Pos. | Codice | Descrizione |
|------|--------|--|
| 16 | 18268 | Flangi idraulica |
| 17 | 81009 | Vote senza testa con esagono incassato |
| 18 | 18269 | Riduzione |
| 19 | 18264 | Lamina di riparo |
| 20 | 18258 | Manicotto |
| 21 | 81107 | Antivibrante |
| 22 | 18942 | Perno filettato |
| 23 | 52017 | Dado |
| 24 | 32024 | Rondella |
| 25 | 34008 | Vite |
| 26 | 95156 | Vite |
| 27 | 81033 | Rondella |
| 28 | 95158 | Perno filettato |
| 29 | 18254 | Piastra di fissaggio Perno filettato |
| 30 | 700711 | Antivibrante |
| 31 | 7059 | Vite |
| 32 | 18282 | Guarnizione motore |
| 33 | 18283 | Guarnizione riduttore |

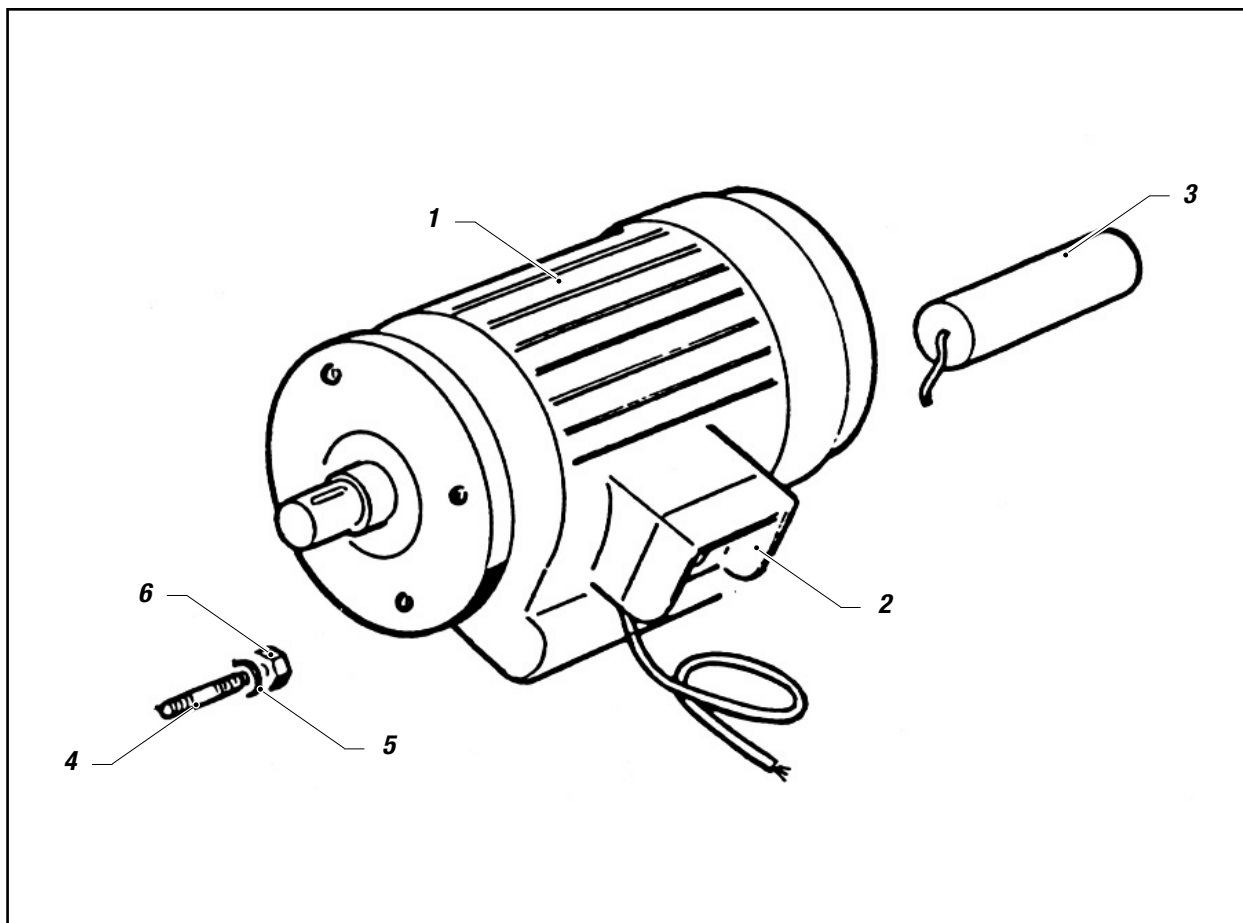
R CORPO COLORE COMPLETO



| | Pos. | Codice | Descrizione |
|--------------------------------|------|---------|---------------------------------|
| 83000 Corpo colore completo | 1 | 33017 | Valvola di aspirazione completa |
| | 2 | 83004 | Vite |
| | 3 | 33005 | Rondella |
| | 4 | 83001 | Corpo di Pompa Giotto |
| | 5 | 33013/2 | Valvola a sfera |
| | 6 | 83003 | Inserto membrana |
| | 7 | 33009 | Rondella rame |
| | 8 | 33008 | Manometro |
| | 9 | 33026 | Guarnizione sede sfera |
| | 10 | 33027 | Sede sfera completa |
| | 11 | 33028 | Sfera |
| | 12 | 33029 | Anello sostegno molla |
| | 13 | 53006/1 | Molla valvola di scarico |
| | 14 | 33031 | Rondella rame |
| | 15 | 33032 | Tappo |
| | 16 | 83033 | Valvola di scarico completa |
| | 17 | 83002 | Membrana completa |
| | 18 | 83002/4 | Blocchetto di tenuta |
| | 19 | 83002/3 | Molla |
| | 20 | 83002/2 | Distributore olio |
| | 21 | 83002/1 | Membrana |
| | 22 | 33007 | Rondella |
| | 23 | 33006 | Raccordo tubo mandata |
| | 24 | 33018 | Guarnizione in PTFE |
| | 25 | 33019 | Otturatore conico |
| | 26 | 33020 | Corpo valvola aspirazione |
| | 27 | 33021 | Guida otturatore |
| | 28 | 33022 | Molla |
| | 29 | 33023 | Rondella |
| | 30 | 33024 | Dado autobloccante |
| | 31 | 96099 | Camicia |

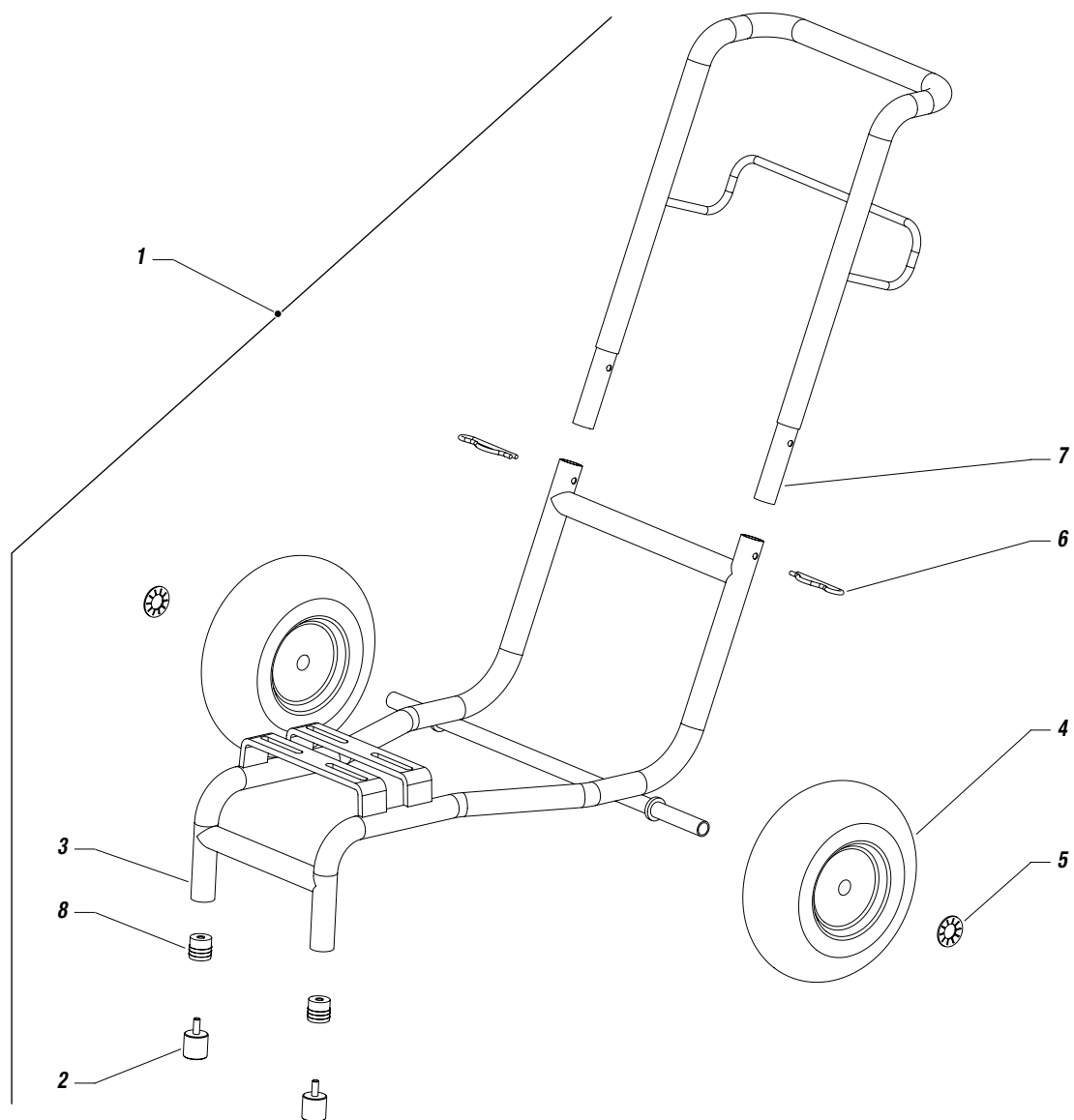
S MOTORE

MOTORE ELETTRICO



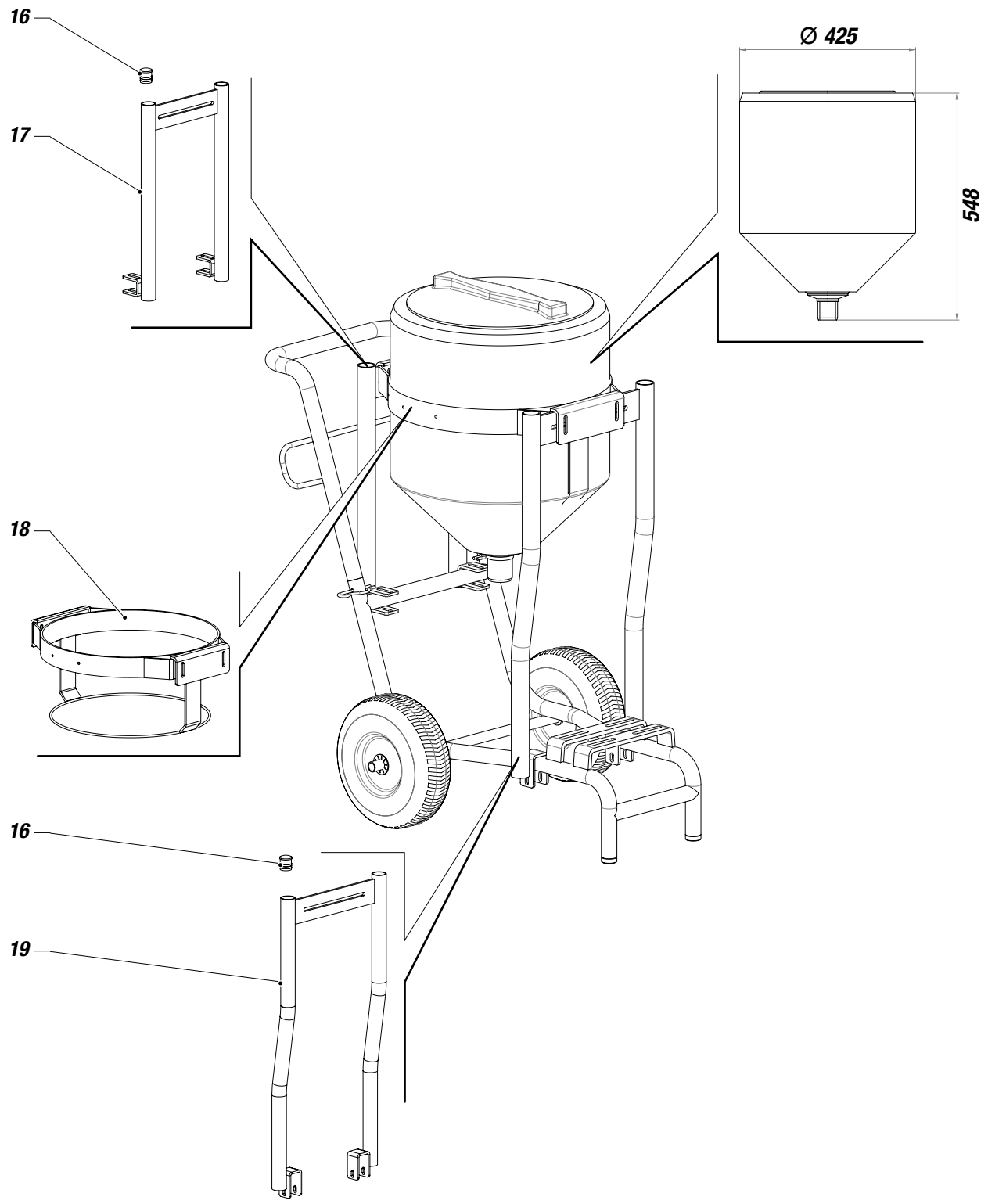
| Pos. | Codice | Descrizione |
|------|--------|------------------------------------|
| 1 | 81001 | Motore elettrico 230V 50HZ |
| 1 | 81002 | Motore elettrico 400V 50Hz trifase |
| 1 | 81003 | Motore elettrico 115V 60Hz |
| 2 | 86003 | Scatola elettrica |
| 3 | 86001 | Condensatori |
| 4 | 81012 | Prigioniero |
| 5 | 81033 | Rondella |
| 6 | 95158 | Dado |

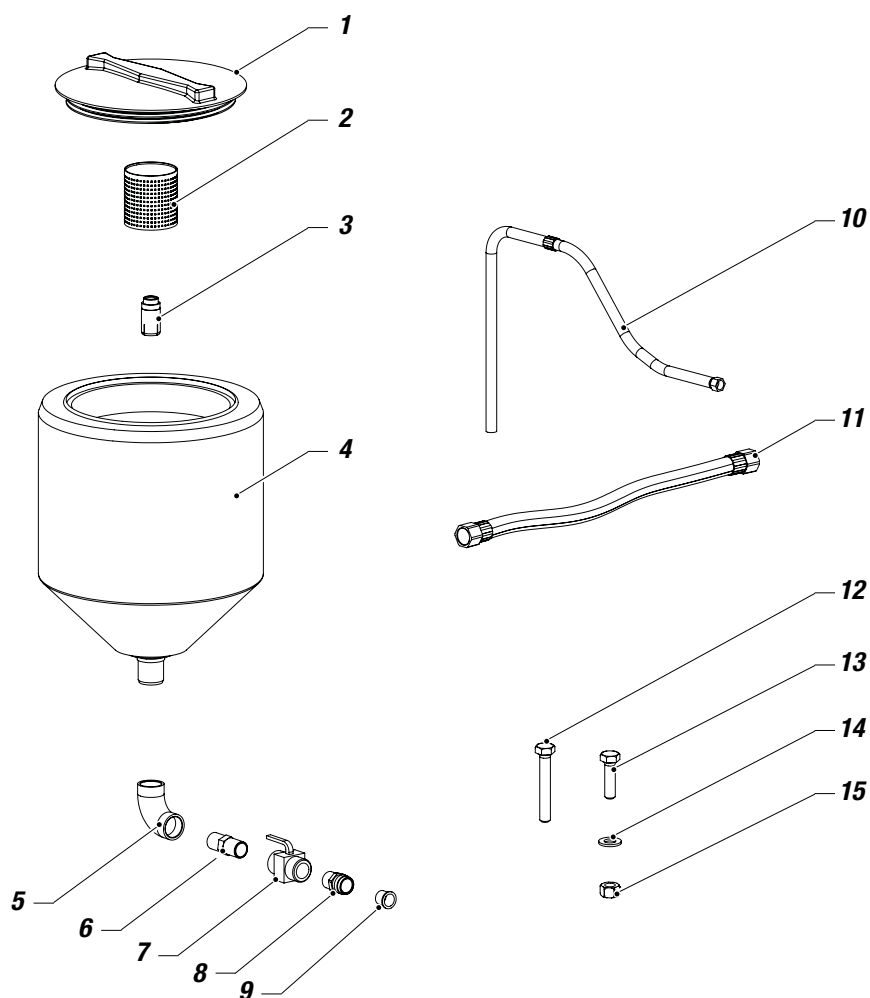
T CARRELLO



| Pos. | Codice | Descrizione |
|------|--------|----------------------|
| 1 | 12355 | Assieme carrello |
| 2 | 12454 | Piedino antivibrante |
| 3 | 12710 | Base carrello |
| 4 | 37218 | Ruota pneumatica |
| 5 | 91047 | Rondella elastica |
| 6 | 84007 | Copiglia |
| 7 | 12711 | Manico carrello |
| 8 | 12473 | Tappo filettato |

S SERBATOIO 50L GIOTTO RIF. 18240





| Pos. | Codice | Descrizione |
|------|---------|------------------------|
| 1 | 18249/1 | Coperchio |
| 2 | 85012 | Filtro tamburo 40 mesh |
| 3 | 18231 | Prolunga filtro |
| 4 | 18249 | Serbatoio da 50 L |
| 5 | 20833 | Gomito |
| 6 | 20817 | Raccordo |
| 7 | 20825 | Rubinetto |
| 8 | 96098 | Raccordo |
| 9 | 96099 | Tenuta |
| 10 | 18224 | Tubo di ricircolo |

| Pos. | Codice | Descrizione |
|------|--------|---------------------|
| 11 | 18223 | Tubo di aspirazione |
| 12 | 37406 | Vite |
| 13 | 901568 | Vite |
| 14 | 32024 | Rondella |
| 15 | 52017 | Dado |
| 16 | 37142 | Tappo |
| 17 | 18247 | Sostegno corto |
| 18 | 18246 | Cesto |
| 19 | 18248 | Sostegno lungo |

Pagina lasciata intenzionalmente vuota



DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'



Il fabbricante



LARIUS srl
Via Antonio Stoppani 21 - 23801 Calolziocorte (LC) ITALY
Tel: +39 0341 621152
Fax: +39 0341 621243
E-mail: larius@larius.com

Dichiara sotto la propria responsabilità che il prodotto:

GIOTTO **Pompa elettrica a membrana**

è conforme alle direttive:

- Direttiva CE 2006/42 Direttiva Macchine
- Direttiva UE 2014/30 Compatibilità Elettromagnetica (EMC)
- Direttiva UE 2014/35 Bassa Tensione (LVD)

nonchè alle seguenti
norme armonizzate:

- UNI EN ISO 12100-1/-2
Sicurezza del macchinario, concetti fondamentali, principi generali di progettazione. Terminologia di base. metodologia. Principi tecnici.

La presente dichiarazione riguarda esclusivamente il prodotto nello stato in cui è stato immesso sul mercato, escludendo i componenti aggiunti e le modifiche effettuate dall'utente finale.

Firma

Pierangelo Castagna
Managing Director

Calolziocorte, 21 maggio 2024
Luogo / Data

**SAMOA INDUSTRIAL, S.A. - HEADQUARTERS
SPAIN AND EXPORT MARKETS**

POL. IND. PORCEYO, I-14 - CAMINO DEL FONTÁN, 831
E-33392 GIJÓN (ASTURIAS), SPAIN
TEL.: +34 985 381 488 - FAX: + 34 985 147 213

**SAMOA S.A.R.L.
FRANCE**

P.A.E.I. DU GIESSEN
3, RUE DE BRISCHBACH
67750 SCHERWILLER, FRANCE
TEL.: +33 3 88 82 79 62 - FAX: +33 3 88 82 77 88

**SAMOA ITALIA - LARIUS
ITALY**

VIA ANTONIO STOPPANI,21
23801 CALOLZIOCORTE (LC) ITALY
Tel.: +39 0341 621152 - Fax: + 39 0341 621242

SAMOA FLOWTECH GMBH

GERMANY, AUSTRIA, SWITZERLAND, THE NETHERLANDS AND GREECE
AM OBEREICHHOLZ 4
D - 97828 MARKTHEIDENFELD, GERMANY
TEL.: +49 9391 9826 0 - FAX: +49 9391 98 26 50

SAMOA LTD.

UNITED KINGDOM AND REP. OF IRELAND

ASTURIAS HOUSE - BARRS FOLD ROAD
WINGATES INDUSTRIAL PARK
WESTHOUGHTON, BL5 3XP, UK
TEL.: +44 1942 850600 - FAX: +44 1942 812160

SAMOA CORPORATION

USA AND CANADA
90 MONTICELLO ROAD
WEAVERVILLE, NC 28787, USA
TEL. +1 (828) 645-2290 - FAX: +1 (828) 658 0840











©Copyright, SAMOA INDUSTRIAL, S.A.

SAMOA Industrial, S.A. is an ISO 9001, ISO 14001 and ISO 45001 certified company.

Contattaci!

Visita www.samoaindustrial.com per maggiori informazioni.

| OPERATING AND MAINTENAINCE MANUAL AVAILABLE IN: | | |
|---|----|---|
|  | IT | https://www.larius.com/wp-content/uploads/GIOTTO_I.pdf |
|  | EN | https://www.larius.com/wp-content/uploads/GIOTTO_I.pdf |
|  | DE | https://www.larius.com/wp-content/uploads/GIOTTO_D.pdf |
|  | FR | https://www.larius.com/wp-content/uploads/GIOTTO_F.pdf |
|  | ES | https://www.larius.com/wp-content/uploads/GIOTTO_SP.pdf |
|  | RU | https://www.larius.com/wp-content/uploads/GIOTTO_RU.pdf |
|  | PL | https://www.larius.com/wp-content/uploads/GIOTTO_PL.pdf |
|  | PR | https://www.larius.com/wp-content/uploads/GIOTTO_P.pdf |